

Tefal®

OptiGrill ⊕ initial



EN
RU
UK
PL
CS
SK
HU
BG
HR
RO
SL
BS
SR
ET
LT
LV

**Instructions for use / Инструкция по эксплуатации /
Інструкція з використання / Instrukcja użytkowania
/ Pokyny k použití / Návod na použitie / Használati
útmutató / Инструкции за употреба / Upute za
uporabu / Instrucțiuni de utilizare / Navodila za
uporabo / Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za
upotrebu / Kasutusjuhend / Naudojimo instrukcija /
Lietošanas instrukcija**

OBSAH

• BEZPEČNOSTNÉ POKYNY / DÔLEŽITÉ ZÁRUKY	str. 81
• VHODNÉ KROKY	str. 82
• NEVHODNÉ KROKY	str. 83
• SCHEMATICKÝ POHĽAD	str. 84
• POPIS	str. 85
• PRÍPRAVA SPOTREBIČA	str. 86
• AUTOMATICKÉ VARENIE	str. 87
• RUČNÉ VARENIE	str. 89
• VARENIE DRUHEJ DÁVKY POTRAVÍN	str. 90
• CHLADENIE	str. 91
• ČISTENIE A ÚDRŽBA	str. 92
• ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV	str. 93
• POKYNY NA PRÍPRAVU POKRMOV (AUTOMATICKÉ PROGRAMY)	str. 94
• POKYNY NA PRÍPRAVU POKRMOV (VRÁTANE MANUÁLNEHO REŽIMU)	str. 94

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Pokyny pre použitie, údržbu a inštaláciu: pre svoju vlastnú bezpečnosť si prečítajte všetky časti návodu na použitie vrátane súvisiacich piktogramov.

Tento spotrebič je určený len na vnútorné použitie v domácnosti. Nie je určený na používanie v nasledujúcich prípadoch, na ktoré sa nevzťahuje záruka.

- kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a v iných pracovných prostrediach;
- chalupy;
- pre klientov v hoteloch, motelloch a iných ubytovacích zariadeniach;
- v zariadeniach, kde sa poskytuje nocľah s raňajkami.

Pred prvým použitím odstráňte všetky obalové materiály, nálepky a príslušenstvo zvnútra aj zvonka spotrebiča.

Prístroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak tieto osoby nie sú pod dohľadom alebo nie sú riadne poučené z hľadiska použitia prístroja zo strany dospeléj osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Dohliadnite na to, aby sa deti so zariadením nehrali a nepoužívali ho ako hračku.

Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú tieto osoby pod dohľadom, alebo boli riadne poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a chápu možné riziká spojené s jeho používaním. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti. Iba ak sú staršie ako 8 rokov a sú pod dohľadom dospeléj osoby.

Uchovávajte prístroj aj kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Zapnutý prístroj nenechávajte bez dozoru.



Teplota na prístupných plochách môže byť vysoká, keď

je zariadenie v prevádzke. Nikdy sa nedotýkajte horúcich povrchov prístroja.

Prístroj nie je určený na ovládanie pomocou externého časovača ani pomocou samostatného systému diaľkového ovládania.

Pred pripojením spotrebiča úplne odmotajte napájací kábel.

Poškodený sieťový kábel musí vymeniť výrobca alebo jeho popredajný servis, aby nedošlo k vzniku nebezpečenstva.

Nepoužívajte predlžovaciu šnúru. Ak sa rozhodnete tak urobiť, používajte iba predlžovaciu šnúru, ktorá je v dobrom stave, má zástrčku s uzemnením a je vhodná pre výkonovú zaťažiteľnosť spotrebiča. Prijmite všetky potrebné opatrenia, aby sa zabránilo zakopnutiu o predlžovací kábel.

Spotrebič vždy zapájajte do uzemnenej zásuvky.

Uistite sa, že elektrická inštalácia zodpovedá príkonu a napätiu, ktoré sú uvedené na spodnej strane prístroja.

Na čistenie varných platní použite špongiu, teplú vodu a umývací prostriedok.

Nikdy neponárajte prístroj, kábel či zástrčku do vody alebo inej tekutiny.

VAROVANIE: Neohrievajte, alebo nepredhrievajte bez 2 varných platní vo vnútri grilu.

Čo urobiť

- Pozorne si prečítajte návod, ktorý je spoločný pre rôzne verzie v závislosti na príslušenstve dodávané s prístrojom, a majte ho vždy po ruke.
- Pokiaľ dôjde k popáleniu, popálené miesto ihneď opláchnite studenou vodou a v prípade potreby zavolajte lekára.
- Pred prvým použitím umyte platne (pozrite si bod 5), nalejte trochu kuchynského oleja na platne a rozotrite mäkkou handričkou alebo papierovou utierkou.
- Umiestnite napájací kábel starostlivo, či už s predlžovacou šnúrou alebo bez nej tak, aby sa hostia mohli voľne pohybovať okolo stola bez rizika zakopnutia.
- Kuchynské výpary môžu byť nebezpečné pre zvieratá, ktoré majú obzvlášť citlivé dýchacie cesty ako napr. vtáci. Odporúčame majiteľom vtákov, aby ich umiestnili mimo kuchyňu.
- Prístroj uchovávajte vždy mimo dosahu detí!
- Pred použitím skontrolujte, či sú obe plochy platne čisté.
- Aby nedošlo k poškodeniu platní, používajte ich len so zariadením, pre ktoré boli navrhnuté (napríklad neumiestňujte ich do rúry, na plynové sporáky alebo elektrické varné dosky atp.)
- Uistite sa, že platne sú stabilné, dobre umiestnené a riadne upevnené na spotrebič. Používajte iba platne dodané so zariadením alebo kúpené v autorizovanom servisnom stredisku.
- Vždy používajte drevenú alebo plastovú špachtľu, aby nedošlo k poškodeniu varnej platne.
- Používajte iba diely alebo príslušenstvo dodané so zariadením alebo kúpené v autorizovanom servisnom stredisku. Nepoužívajte ich na iné zariadenie alebo účel.

Čo nerobiť

- Nepoužívajte spotrebič vonku.
- Zapnutý alebo zapojený prístroj nikdy nenechávajte bez dozoru.
- Aby sa zabránilo prehriatiu prístroja, neumiestňujte ho do rohu alebo pod nástenné skrinky.
- Spotrebič nikdy nedávajte priamo na krehký povrch (sklenený stôl, obrus, lakovaný nábytok, atď.) alebo na mäkký povrch, ako je napríklad utierka.
- Spotrebič nikdy nedávajte pod skrinku zavesenú na stene alebo pod policu, či vedľa horľavých materiálov, ako sú žalúzie, záclony alebo závesy.
- Nikdy nekladte spotrebič na alebo do blízkosti horúcich alebo klzkých povrchov; napájací kábel nesmie byť nikdy v blízkosti alebo v kontakte s horúcimi časťami spotrebiča, v blízkosti zdroja tepla alebo zostávať na ostrých hranách.
- Nekladte kuchynské náčinie na varné povrchy spotrebiča.
- Nikdy nekráajte potraviny priamo na platniach.
- Nepoužívajte kovové drôtenky, abrazívne drôtenky alebo drsné čistiace prášky, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu neprilnavého povrchu.
- Prístroj nepremiestňujte, ak je v prevádzke.
- Neprenášajte spotrebič držaním za rukoväť alebo kovové drôty.
- Nezapínajte prázdny spotrebič.
- Nepoužívajte alobal ani iné predmety medzi platňou a vareným jedlom.
- Neodstraňujte odkvapkávacu misku počas varenia. V prípade, že sa odkvapkávacia miska zaplní počas varenia, nechajte prístroj vychladnúť pred jej vyprázdnením.
- Horúce platne nedávajte do vody ani na citlivé povrchy.
- V záujme zachovania vlastností vrstvy s neprilnavým povrchom nenechávajte prístroj príliš dlho zapnutý naprázdno.
- S platňami nikdy nemanipulujte, ak sú horúce.
- Nepečte potraviny zabalené v pergamenovom papieri alebo v alobale.
- Aby ste zabránili akémukoľvek poškodeniu výrobku, nikdy na ňom nepripravujte flambované pokrm.
- Evkládajte alobal ani žiaden iný predmet medzi varné dosky a zdroj tepla.
- Nikdy neohrievajte alebo nevarte, ak je gril otvorený.
- Nikdy nezahrievajte spotrebič bez varných platiní.

Rady/Informácie

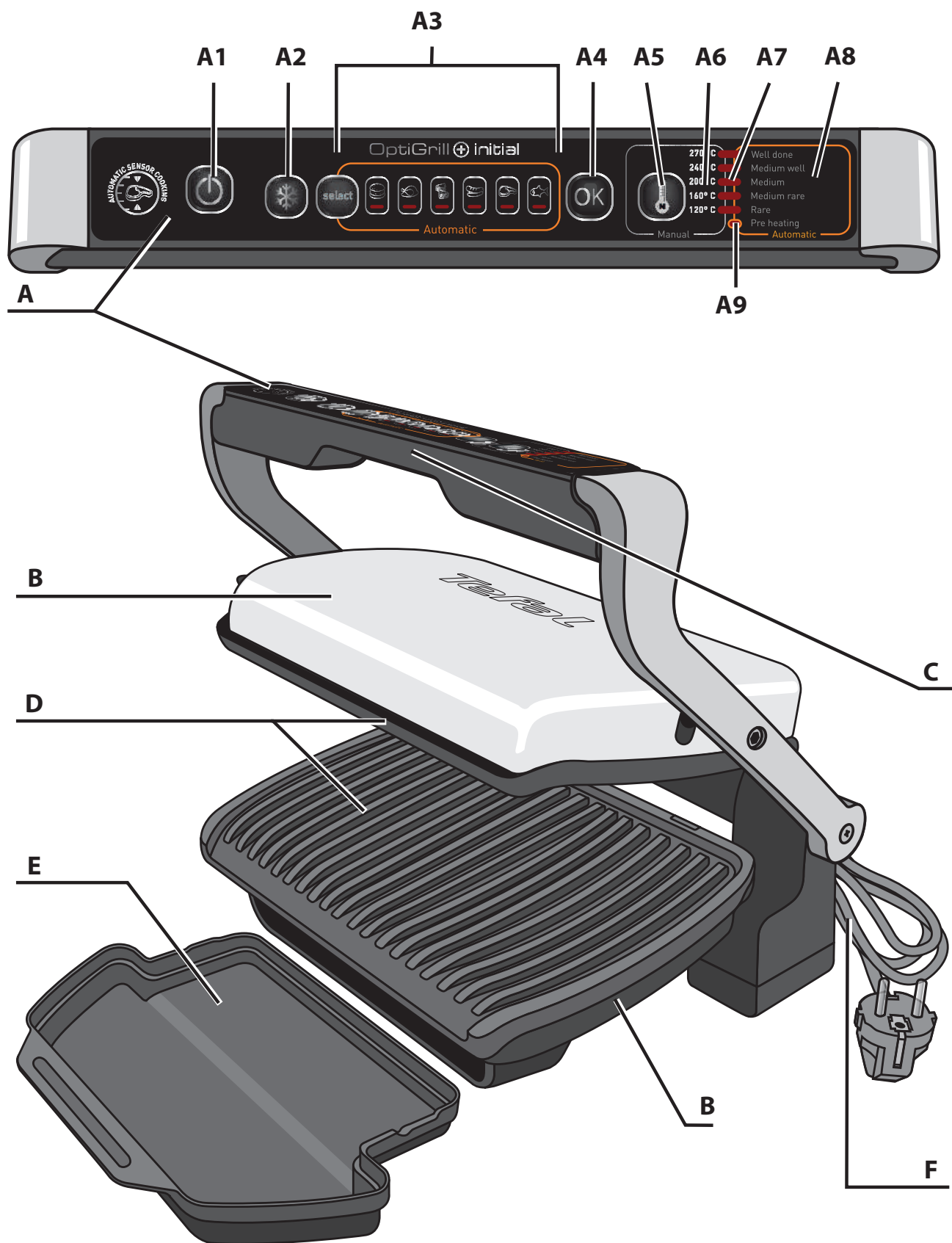
- Ďakujeme za zakúpenie tohto zariadenia, ktoré je určené len pre domáce použitie.
- Pre vašu bezpečnosť je spotrebič v súlade s platnými normami a predpismi - smernica o nízkom napätí - elektromagnetickej kompatibilite - životnom prostredí - materiáloch v kontakte s potravinami.
- Pri prvom použití počas niekoľkých prvých minút môže dôjsť k vzniku mierneho zápachu a malého množstva dymu.
- Naša spoločnosť si vyhradzuje právo kedykoľvek v záujme spotrebiteľa zmeniť vlastnosti alebo použité diely týchto výrobkov.
- Nekonzumujte potraviny, ktoré prišli do kontaktu s časťami označenými logom .
- Ak je vrstva surovín príliš veľká, bezpečnostný systém preruší chod spotrebiča..

Prostredie



Ochrana životného prostredia je na prvom mieste!

- ① Váš spotrebič obsahuje hodnotné materiály, ktoré môžu byť obnovené alebo recyklované.
- ➔ Zaneste ho do miestneho strediska na zber odpadu.



Popis

- | | | |
|--|---|------------------------------|
| A Ovládací panel | A5 Manuálny režim „5 nastavení teploty“ | B Teleso |
| A1 Hlavný vypínač | A6 Úrovne teplôt pre manuálny režim. | C Rukoväť |
| A2 Pre automatické programy | A7 5 LED: pre úroveň teploty v manuálnom režime alebo pre úroveň varenia pre automatické programy. | D Varné platne |
| A3 6 automatických varných programov s tlačidlom „vybrať“ | A8 Úroveň varenia pre automatické programy | E Odkvapkovácia miska |
| A4 OK tlačidlo | A9 LED predohrevu pre automatické programy | F Napájací kábel |

Sprievodca pre automatický program varenia



Burger



Panini / Sendvič



Hydina



Ryby



Červené mäso



Bravčové / klobása / jahňacie

Sprievodca pre manuálny program varenia

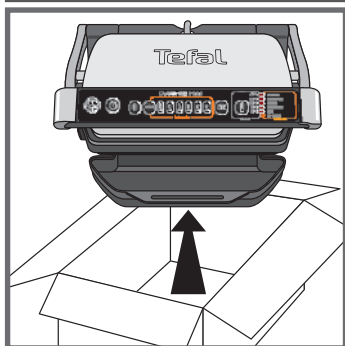
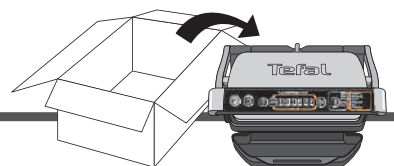


Manuálny režim:

Tradičný gril na ručné ovládanie, vrátane 5 rôznych nastavení teploty (od 120 ° C do 270 ° C)

PRÍPRAVA SPOTREBIČA

1 Nastavenie



1



2



3



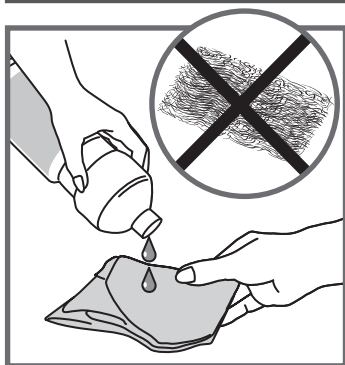
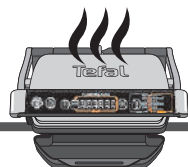
4

1 Odstráňte všetky obalové materiály, nálepky a príslušenstvo zvnútra aj zvonka spotrebiča. Nálepka na rukoväti na kontrolke úrovne varenia sa môže meniť podľa jazyka. Môžete ju nahradiť niektorou na vnútornej strane obalu.

2 Pred prvým použitím dôkladne vyčistite platne s teplou vodou a malým množstvom tekutého prostriedku na umývanie riadu, opláchnite a dôkladne vysušte.

3-4 Umiestnite odnímateľnú odkvapkavicu misku na prednú stranu prístroja.

2 Príprava



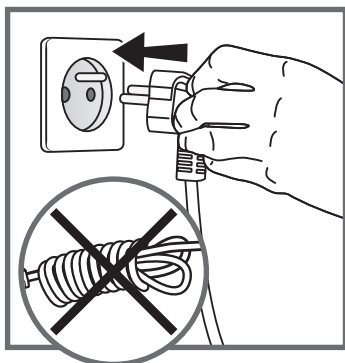
5



6

5 Pre dosiahnutie najlepších výsledkov môžete poutierať varné platne papierovou utierkou namočenou do malého množstva kuchynského oleja s cieľom dosiahnuť vyššiu neprilhavosť.

5bis Pred začatím predohrevu sa uistite, že spodná a horná varná doska sú správne umiestnené vo výrobku.



7



8

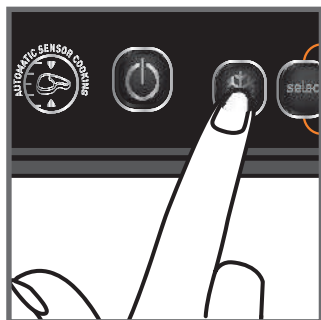
6 Odstráňte všetok prebytočný olej pomocou čistej papierovej utierky.

7 Pripojte spotrebič do zásuvky. (Upozorňujeme, že kábel musí byť plne odvinutý).

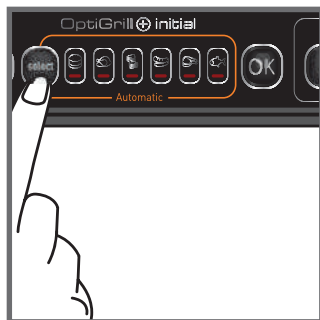
8 Stlačte tlačidlo Zap/Vyp.

3a - AUTOMATICKÉ varenie s 6 automatickými programami

Automatické varenie - vyberte program a predhrievajte pred varením:



9



10

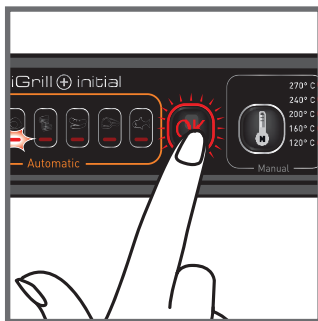
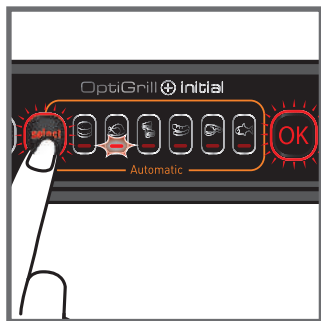
9 Ak jedlo, ktoré chcete variť, je mrazené, potom stlačte tlačidlo „mrazené potraviny“.

10 Vyberte vhodný režim varenia podľa typu jedla, ktoré chcete variť.

6 automatických programov varenia

	Ak chcete variť hamburgery, zvolte tento program varenia.		Ak chcete variť bravčové/ klobásky / jahňacie, zvolte tento program varenia.
	Ak chcete variť hydinu, zvolte tento program varenia.		Ak chcete variť červené mäso, zvolte tento program varenia.
	Ak chcete variť panini alebo sendvič, zvolte tento program varenia.		Ak chcete variť ryby, zvolte tento program varenia.

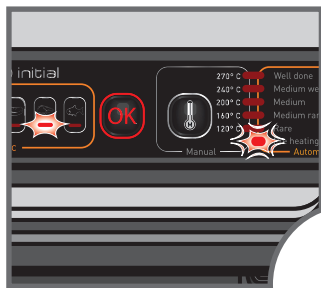
Ak neviete, aký spôsob varenia použiť pre iné potraviny, pretože nie sú uvedené vyššie, pozrite si „Tabuľku varenia pre naprogramované jedlo“ na strane 93.



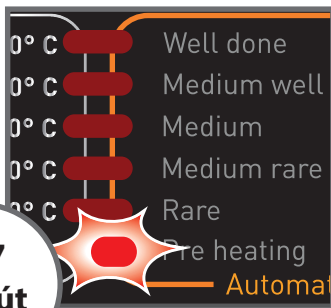
11

11 Niekoľkokrát stlačte tlačidlo „SELECT“, kým nedosiahnete požadovaný program. **Uistite sa, že vo vnútri grilu nie je žiadne jedlo.** Keď ste si vybrali jedlo, stlačte tlačidlo „OK“.

Pozn.: Ak ste zvolili nesprávny program, vráťte sa do fázy 8.



12



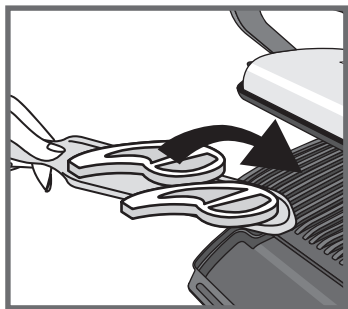
13

12 Kontrolka zvoleného programu zostane svietiť. Spotrebič začne predhrievať a kontrolka predhrievania začne blikáť počas celej fázy predhrievania. Musíte počkať, než kontrolka predhrievania prestane blikáť, kým otvoríte gril a pridáte potraviny. Počkajte 4-7 minút.

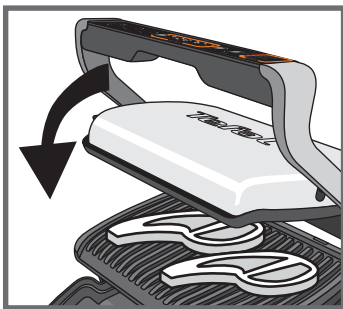
13 Po dokončení predhrievania zaznie melódia, kontrolka predhrievania prestane blikáť a zostane rozsvietená počas celého procesu varenia.

Poznámky: Pokiaľ spotrebič zostane zatvorený na konci predhrievania, bezpečnostný systém spotrebič vypne.

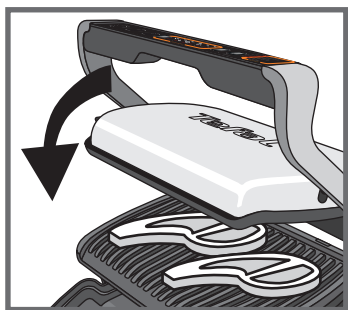
Varenie



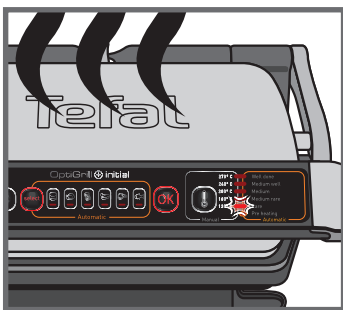
14



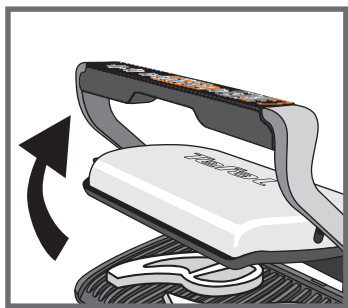
15



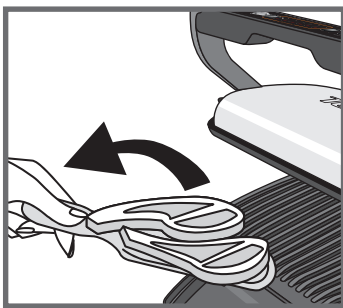
16



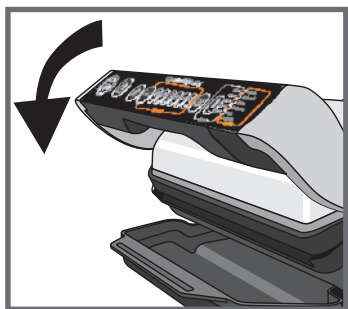
17



18



19



20

14-15 Po predhriatí je prístroj pripravený na použitie. Otvorte gril a položte potraviny na platňu.

Poznámky: Ak zostane spotrebič príliš dlho otvorený, bezpečnostný systém ho automaticky vypne.

16-17 Spotrebič automaticky upraví varný cyklus (doba a teplota) podľa hrúbky a množstva jedla.

Zatvorte spotrebič pre spustenie varenia. Kontrolka „Rare“ bliká, čo znamená, že prebieha úroveň varenia pre málo prepečené mäso. Zaznie pípnutie a po dosiahnutí úrovne varenia sa kontrolka rozsvieti (**pre dosiahnutie najlepších výsledkov neotvárajte ani nepohybujte potravinami počas varenia**).

Upozorňujeme, najmä pre mäso, že je normálne, ak sa výsledok varenia líši v závislosti na druhu, kvalite a pôvode potravín.

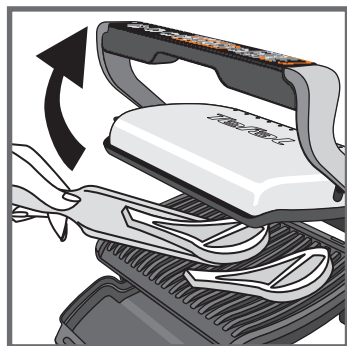
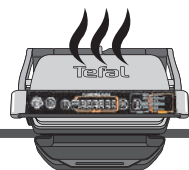
Upozornenie: pre jemne narezané potraviny a po zatvorení prístroja tlačidlo „OK“ bliká a zostane svietiť po dobu „predhrievania“. Stlačte „OK“, aby ste zariadeniu umožnili rozpoznať varené potraviny a spustiť program varenia.

18-19 Po dosiahnutí úrovne varenia prestane kontrolka blikáť a budete počuť pípnutie. Počas ďalšieho varenia bliká až do jeho dokončenia. Po dosiahnutí požadovanej úrovne otvorte spotrebič a vyberte jedlo.

20 Zatvorte spotrebič bez jedla na doske. Ovládací panel sa rozsvieti a nastaví sa na režim „voľba programu“.

Reštartujte na č. 9 pre nový cyklus varenia v automatickom režime.

Poznámka: Bezpečnostný systém automaticky vypne spotrebič, ak sa nevykoná žiadna voľba programu.



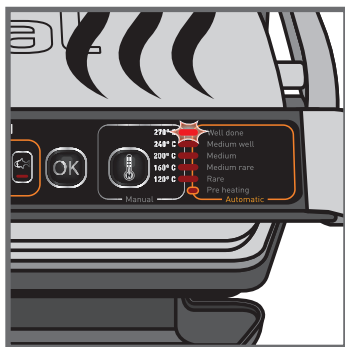
21



22



23



24

21-22-23 Ak chcete pripravovať pokrmy podľa rôznych osobných preferencií, otvorte spotrebič a pokrm vyberte hneď, ako dosiahne požadovanú úroveň prípravy. Potom spotrebič zatvorte a pokračujte v príprave ostatných surovín. Program bude pokračovať v príprave pokrmu, až dosiahne úroveň, prepečený - well done'.

24 Funkcia udržiavania tepla

Po ukončení varenia bude spotrebič automaticky udržiavať nastavenie teploty po dosiahnutí úrovne „well done“. Ak jedlo zostane na grile, bude sa aj naďalej variť, zatiaľ čo varné dosky chladnú.

Poznámka: Bezpečnostný systém automaticky vypne spotrebič po určitej dobe.

Druhé varenie

Ak chcete variť viac jedla, pozrite si str. 90.

Varenie ďalšieho jedla

Ak chcete variť ďalšiu dávku jedla, predhrejte znovu spotrebič (od bodu 9 v automatickom režime alebo bodu 25), aj keď chcete variť rovnaký druh jedla.

Ako uvariť ďalšiu várku jedla:

Po ukončení prvej várky jedla:

1. Uistite sa, že spotrebič je uzavretý a bez jedla vo vnútri.
2. Vyberte príslušný režim varenia/program (tento krok je nevyhnutný, aj keď sa rozhodnete používať rovnaký režim varenia ako pri predchádzajúcej várke).
3. Stlačte „OK“ na zapnutie predhrievania. Počas tejto fázy bude blikať kontrolka teploty (v režime RUČNÝ) alebo kontrolka PREDOHREV (v automatickom režime). Tato fáza je povinná aj v prípade, keď sa vám zdá, že spotrebič je zahriaty.
4. Predhrievanie je dokončené, keď zaznie pípnutie a kontrolka úrovne varenia prestane blikať.
5. Po predhriatí je prístroj pripravený na použitie. Otvorte gril a vložte potraviny dovnútra spotrebiča.

Dôležité:

- Uvedomte si, že s každou novou dávkou jedla je povinná fáza predhrievania. Nezabudnite mať vždy zatvorený gril a žiadne potraviny vo vnútri, aby predohrev fungoval efektívne.

- Pred otvorením grilu a vložením jedla dovnútra počkajte na dokončenie predhrievania.

Poznámka: Ak sa nový cyklus predhrievania zapne ihneď po skončení predchádzajúceho cyklu, doba predhrievania sa zníži.

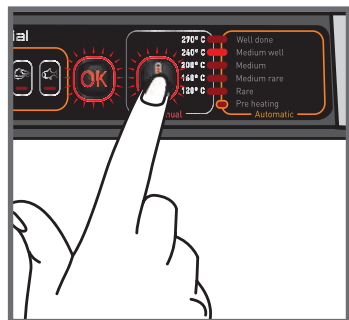
3b - RUČNÉ varenie s ručným režimom

Ručné varenie - vyberte teplotu a predhrievajte pred varením:

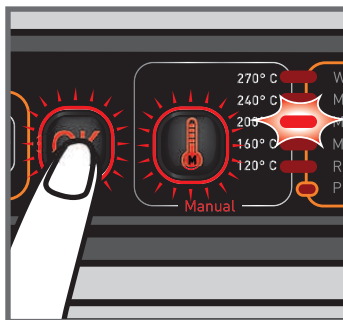


Ak zvolíte Ručný režim, máte ručné ovládanie času varenia. Pre tento ručný režim je k dispozícii 5 rôznych teplotných nastavení. Pozrite si príslušný rýchly návod na obsluhu.

Ak neviete, aký spôsob varenia použiť pre iné potraviny, pretože nie sú uvedené vyššie, pozrite si „Tabuľku varenia pre naprogramované jedlo“ na strane 93.

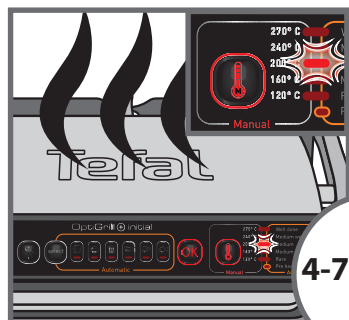


25

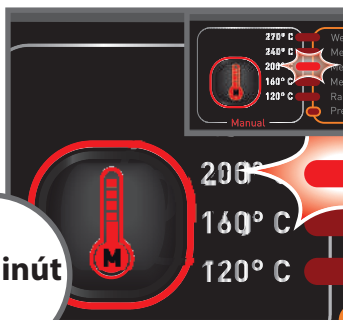


25 Stlačte tlačidlo „Ručný režim“, kým nedosiahnete požadovanú teplotu, ktorou chcete variť. Po dosiahnutí požadovaného stavu stlačte tlačidlo „OK“.

Pozn. Ak ste zvolili nesprávny program, vráťte sa do fázy 8.



26



27

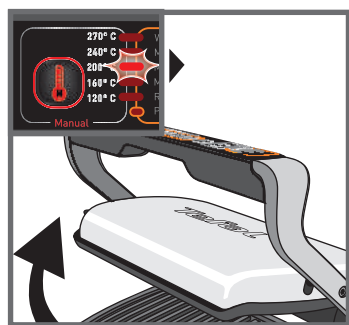
26 LED zodpovedajúca zvolenej teplote bude stále blikať počas celej fázy predhrievania.

Počakajte 4-7 minút

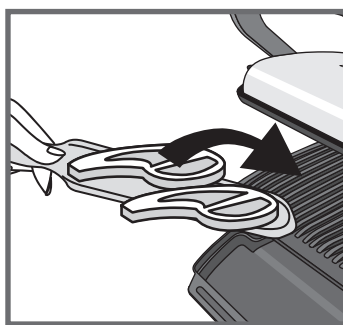
27 Po dokončení predhrievania zaznie melódia, kontrolka teploty prestane blikať a zostane rozsvietená počas celého varenia.

Poznámky: Pokiaľ spotrebič zostane zatvorený na konci predhrievania, bezpečnostný systém spotrebič vypne.

Varenie



28



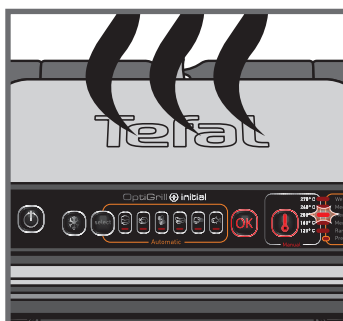
29

28-29 Po predhriatí je prístroj pripravený na použitie. Otvorte gril a položte potraviny na varnú platňu

Poznámky: Ak zostane spotrebič príliš dlho otvorený, bezpečnostný systém ho automaticky vypne.

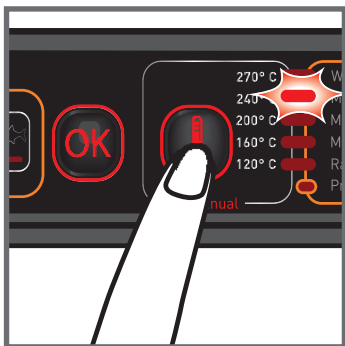


30



31

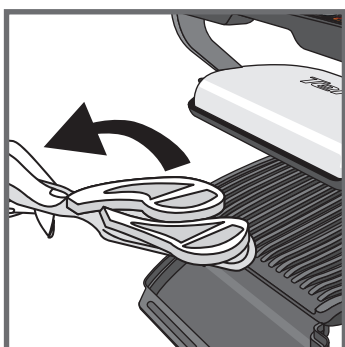
30-31 Zatvorte spotrebič pre spustenie varenia. Gril sa nepretržite zahrieva na zvolenú teplotu. Pravidelne kontrolujte varenie jemným otvorením grilu.



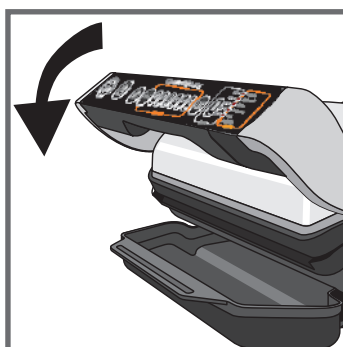
32



33



34



35

32 Ak chcete počas varenia meniť teplotu varenia, stlačte tlačidlo ručného režimu (kontrolka teploty bude blikať, kým nedosiahnete túto novú inštrukciu, ak je teplota vyššia). Keď sa úroveň dosiahne, kontrolka prestane blikať.

Upozorňujeme, najmä pre mäso, že je normálne, ak sa výsledok varenia líši v závislosti na druhu, kvalite a pôvode potravín.

33-34 Po dosiahnutí požadovanej úrovne otvorte spotrebič a vyberte jedlo.

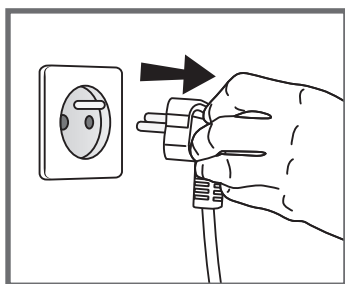
35 Zatvorte spotrebič bez jedla na doske. Ovládací panel sa rozsvieti a nastaví sa na režim „voľba programu“. Reštartujte na č. 21 pre nový cyklus varenia v ručnom režime.

Poznámka: Bezpečnostný systém automaticky vypne spotrebič, ak neprebehne voľba programu.

4 Chladenie



36



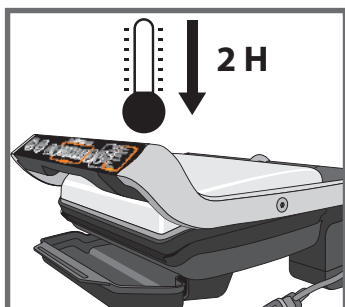
37

36 Stlačte hlavný vypínač pre vypnutie spotrebiča.

37 Odpojte zástrčku zo zásuvky.

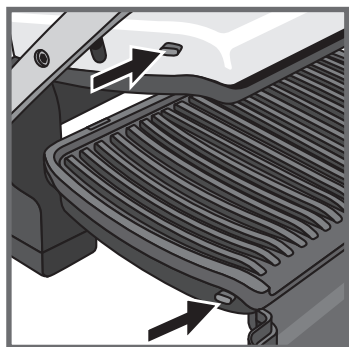
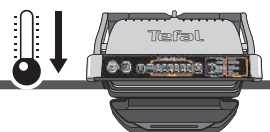
38 Nechajte vychladnúť po dobu najmenej 2 hodín.

Aby sa zabránilo náhodnému popáleniu, tak pred čistením nechajte gril dôkladne vychladnúť.

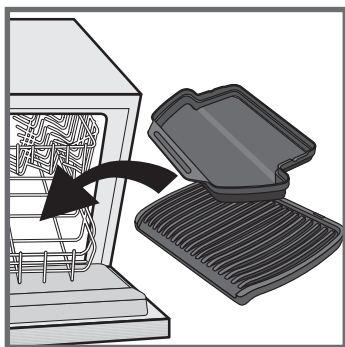


38

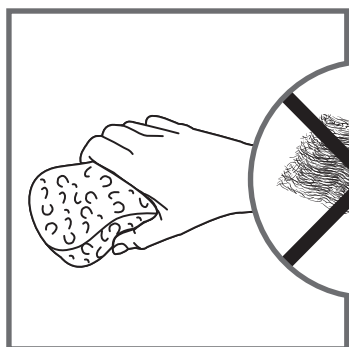
5 Čistenie a údržba



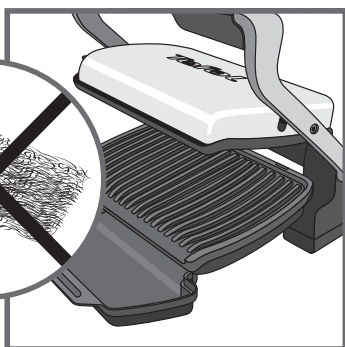
39



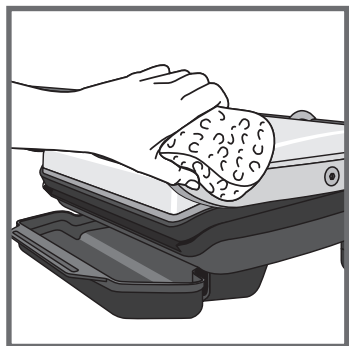
40



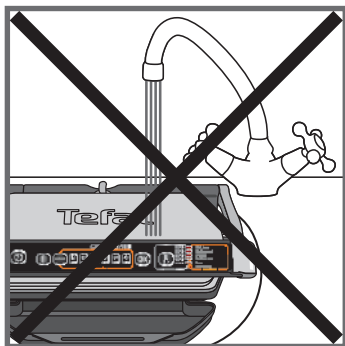
41



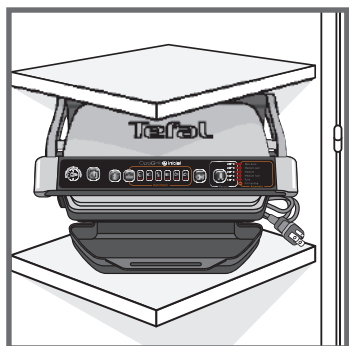
42



43



44



45

39 Pred čistením odomknite a odstráňte platne, aby nedošlo k poškodeniu varného povrchu. Odkvapkávaciu misku a varné dosky možno umývať v umývačke.

40 Spotrebič a jeho šnúra sa nesmú dávať do umývačky riadu. Vykurovacie prvky a viditeľné a dostupné časti sa po vybratí platničiek nesmú čistiť. Pokiaľ sú veľmi znečistené, počkajte, až spotrebič úplne vychladne, a potom ich očistite suchou handričkou. Ak ich nechcete čistiť v umývačke riadu, môžete umyť varné dosky v teplej vode s trochou prostriedku na riady, potom dôkladne opláchnite a odstráňte všetky zvyšky. Osušte dôkladne papierovou utierkou.

41 Na čistenie akejkoľvek časti grilu nepoužívajte kovové drôtenky, škrabky alebo abrazívne čistiace prostriedky, používajte iba nylonové alebo nekovové škrabky.

Vyprázdňte odkvapkávaciu misku a umyte v teplej vode s trochou prostriedku na umývanie riadu a dôkladne vysušte papierovou utierkou.

42 Na čistenie krytu grilu použite teplú, vlhkú špongiu a osušte mäkkou suchou handričkou.

43 Teleso grilu neponárajte do vody ani do iných kvapalín.

44 Pred odložením sa vždy presvedčte, že gril je čistý a suchý.

45 Akékoľvek iné opravy musia byť vykonané autorizovaným servisným technikom.

Odstraňovanie problémov

Problém	Príčina	Riešenie
Tlačidlo  +  bliká + led  120° C  svieti	Predhrievanie nie je dodržané. Zapnutie prístroja alebo spustenie automatického cyklu varenia s jedlom medzi doskami. Ručný režim sa automaticky aktivuje.	• 2 možnosti: - Vyberte nastavenie teploty stlačením tlačidla  a potom stlačte OK. Nechajte variť, ale sledujte varenie (manuálny režim). Teplotu je možné nastaviť tlačidlom  . - Otvorte úplne spotrebič, vyberte jedlo, riadne zatvorte spotrebič, vyberte program varenia a stlačte OK. Počkajte až do konce predhrievania (kontrolka predhrievania zostane svietiť).
Po zatvorení spotrebiča s jedlom medzi doskami sa prístroj prepne do ručného režimu s blikaním  +  +  270° C  , ozýva sa prerušované pípanie a po niekoľkých sekundách sa ohreje v ručnom režime pod 270 ° C	Predhrievanie nie je úplne dokončené. Gril bol otvorený a jedlo vložené na dosku pred ukončením predhrievania.	Nechajte variť, ale sledujte varenie, pretože je v manuálnom režime. Teplotu je možné nastaviť tlačidlom  . alebo Otvorte spotrebič, vyberte jedlo, riadne zatvorte spotrebič a počkajte až do konca predhrievania (kontrolka predhrievania zostane svietiť).
Spotrebič sa zastaví počas predohrevu alebo varenia.	Počas varenia zostal spotrebič príliš dlho otvorený. Spotrebič bol ponechaný príliš dlho v nečinnosti potom, čo sa skončilo predhrievanie, alebo v režime udržiavanie teploty.	Odpojte prístroj, počkajte niekoľko minút. Znovu pripojte spotrebič a zapnite.
6 kontroliek bliká  + jedno z tlačidiel   bliká + prerušované pípanie	Porucha spotrebiča.	Odpojte výrobok a obráťte sa na zákaznícky servis.
Prístroj už nepípa		
Po predhriatí som dal moje jedlo na gril, ale cyklus varenia nezačína. Kontrolka svieti  Pre heating  a  tlačidlo bliká	Vaše jedlo je hrubšie ako 4 cm.	Jedlo nesmie byť hrubšie než 4 cm.
	Neotvorili ste úplne gril pre vloženie jedla.	Úplne otvorte gril a potom ho zatvorte.
	Jedlo sa nezistilo. Hrúbka jedla príliš tenká, „OK“ bliká.	Potvrďte spustenie varenia stlačením tlačidla  .
6 kontroliek bliká  + jedno z tlačidiel   bliká + prerušované alebo neprerušované pípanie	Porucha prístroja: Spotrebič bol uskladnený alebo je používaný v miestnosti, kde je príliš chladno. Spotrebič je prehriaty.	Odpojte prístroj, počkajte niekoľko minút. Znovu pripojte spotrebič a zapnite. Ak problém pretrváva, obráťte sa na zákaznícky servis.

Tip, najmä pre mäso: Výsledky varenia prednastavených programov sa môžu líšiť v závislosti na pôvode, reze a kvalite vareného jedla. Programy boli nastavené a testované za použitia kvalitných surovín. Rovnako aj hrúbku mäsa je potrebné vziať do úvahy pri varení; nemali by ste variť potraviny s hrúbkou väčšou ako 4 cm.

Pokyny na prípravu pokrmov (automatické programy)

Určený program	Farebná kontrolka úrovne varenia				
	Krvavé	Stredne krvavé	Stredne	Stredne prepečené	Dobre prepečené
 Červené mäso	X	X	X	X	X
 Burger	X	X	X	X	X
 Panini / Sendvič		X	X	X	
 Ryby		X	X	X	X
 Hydina					X
 Bravčové / klobása / jahňacie					X

Pokyny na prípravu pokrmov (vrátane manuálneho režimu)

Potravina		Program varenia	Úroveň varenia
Chlieb	Krajce chleba, opekané sendviče		stredne
	Burger: (po predchádzajúcej príprave mäsa)		stredne
Mäso a hydina	Bravčová panenka (vykostená), bôčik		stredne
	Jahňacie (vykostené)		dobre prepečené
	Zmrazené kuracie nugety  prog kura		dobre prepečené
	Bôčik		stredne
	Plátok šunky, ktorý má byť varený		stredne
	Marinované kuracie prsia		krvavý
	Kačacie prsia		krvavý
Ryby	Celý pstruh		dobre prepečené
	Lúpané krevety		stredne
	Kráľovské krevety (s alebo bez škrupiny)		stredne
	Steak z tuniaka		krvavý
Manuálny režim Pozrite si príslušný rýchly návod na obsluhu.	Grilovaná zelenina a ovocie (musia mať rovnaký rez a hrúbku)		5 rôznych nastavení teploty

Pre zmrazené potraviny  stlačte pred výberom vášho programu.

EN	3 - 18
RU	19 - 34
UK	35 - 49
PL	50 - 64
CS	65 - 79
SK	80 - 94
HU	95 - 109
BG	110 - 124
HR	125 - 139
RO	140 - 154
SL	155 - 169
BS	170 - 184
SR	185 - 199
ET	200 - 214
LT	215 - 229
LV	230 - 244